

# Personal

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1954)**

Heft 1222

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**SILVIO SPARGNAPANI †**

With the death of Silvio Spargnapani, which occurred on the 16th February, the Swiss Club Manchester loses one of its most popular members and a lovable personality. When in need of some help one could always rely on Spargnapani; it was not even necessary to ask. This natural generous trait summarises the character of the man. His loss will be felt by many.

Silvio Spargnapani was borne at Castasegna in the Grisons on January 27th, 1882, and was educated at Schiers. After his apprenticeship in banking with the former "Bank für Graubünden" in Chur he was for two years in Paris, also in banking. In 1905 he came to London and was for a year with the Swiss Bank Corporation. In 1906 he was Foreign Correspondent with the firm of Wengers Colour Works at Hanley, in Staffordshire, and in 1908 until 1919 with the National Gas Engine Co., of Ashton-u-Lyne, near Manchester. He then started business on his own account, opening a very well known "Translation Bureau" which was still functioning at the time of his death.

He had joined the Swiss Club Manchester in 1917 and been one of our "regulars" ever since.—

Our deepest sympathies go to his widow and family, three sons, three daughters and many grandchildren.

H.M.

**PERSONAL.**

We regret to announce the death of Mr. Georges Gerber, formerly Manager of the Banque Populaire, Lausanne, at the age of 68.

The deceased was for many years previous to his departure for Switzerland a very active member of the Swiss Mercantile Society in London, where he made many friends.

\* \* \*

We extend best congratulations to Mr. E. Nussle, of 96, Selborne Road, London, N.14, who was a member of the team which won the "LAI" Prize for Curling at the Curling competition which took place at the Lenzerheide (Ct. Grisons) on the 26th and 27th of January. Eight teams of 4 members each, consisting of Scotch, English, Germans and Swiss took part. It is the first time for seven years, that a Swiss team has been amongst the winners.

\* \* \*

We regret to announce the death of Mr. Paul Mathys, which occurred on the 15th of this month, due to heart failure. The deceased was a member of the Swiss Mercantile Society and the London Swiss Philatelic Society for a great number of years.

**SWISS MERCANTILE SOCIETY.**

A report of the Dinner and Dance of the Swiss Mercantile Society, which took place on Saturday, February 20th at the Dorchester Hotel, will appear in our next issue.

**SWISS BANK CORPORATION**

(A Company limited by Shares, incorporated in Switzerland).

**99, GRESHAM STREET, E.C.2**  
**and 11c, REGENT STREET, S.W.1.**



Capital and Reserves s.f. 218,000,000



**NEW YORK AGENCY**  
**15 NASSAU STREET.**

Branch Office: 49th STREET OFFICE  
10, WEST 49th STREET, NEW YORK 20, N.Y.

**Affiliated Company in Canada :**

**SWISS CORPORATION FOR CANADIAN INVESTMENTS LTD., MONTREAL.**

**BASLE · ZURICH · ST. GALL · GENEVA · LAUSANNE**  
**LA CHAUX-DE-FONDS · NEUCHATEL · SCHAFFHOUSE · BIENNE**